

QUESTIONNAIRE FOR EX-POLITICAL PRISONER IN VIETNAM.



TO: THE VIETNAM. EX POLITICAL PRISONER ASSOCIATION
PO. BOX. 5435 ARLINGTON VA. 22205-0535
(TEL. 703) 560-0058
U.S.A.

I. BASIC INFORMATION

1. FULL NAME: HỒ THANH LIÊM.
2. DATE AND PLACE OF BIRTH: 13TH AN HOA HUNG, BINH HOA.
3. POSITION: TELEPHONIST.
- RANK: SERGEANT 13TH CLASS.
- SERIAL NUMBER: 55/154297.
- MILITARY UNIT: BATAILION 3RD/10 ARVN REGIMENT. 21TH INF-DIVISION
4. MONTHS, DATES, YEARS OF ARRESTED NOV-15TH 1983 -
5. MONTHS, DATES YEARS. OUT OF CAMP. JULY 7TH 1984 -
6. CURRENT ADDRESS 15TH KINH 2 AP 2 XA NH HOA HUYEN LONG THANH 4

II. LIST OF DOP AND POB OF EX RP IMMEDIATELY AND FATHERMO THER

A. RELATIVES TO ACCOMPANY WITH EX RP TO BE CONSIDERED FOR U.S.

NAME	DOP	POB.	SEX.	MARRIED SINGLE	COUNTRY RELATIONSHIP
- TRINH THI CHAU.	1937	AN HOA HUNG	FEMALE	MARRIED	WIFE
- HO THI THU VAN	1956	AN HOA BINH HOA	FEMALE	MARRIED	SON
- HO TUAN DUNG	1957	LONG THANH TAY DINH	MALE	MARRIED	SON
- HO THANH SEN	1959	AN HOA BINH HOA	MALE	MARRIED	SON
- HO THI THU HUONG	1961	AN HOA BINH HOA	FEMALE	MARRIED	SON
- HO THI TAU NGA	1962	AN HOA BINH HOA	FEMALE	MARRIED	DAU THU R.
- HO THANH MY	1965	AN HOA BINH HOA	MALE	MARRIED	SON
- HO THANH TAM	1966	AN HOA BINH HOA	MALE	SINGLE	SON
- HO THANH MINH	1967	AN HOA BINH HOA	MALE	SINGLE	SON
- HO THANH DOANH	1970	AN HOA BINH HOA	MALE	SINGLE	SON
- HO THANH XUAN	1973	AN HOA BINH HOA	MALE	SINGLE	SON

B - COMPLETED FAMILY LISTING (LIVING, DEAD) OF EX P.

- FATHER. HỒ VĂN TÙNG 1907. LIVING.

- MOTHER. MA THỊ BÔNG. DEAD.

- WIFE. TRINH THỊ CHAU. LIVING

II RELATIVES. OUTSIDE OF VIỆT NAM.

A - CLOSEST RELATIVES IN US.

NONE

B. CLOSEST. RELATIVES IN OTHER. COUNTRY.

NONE

III COMMENT - REMARK.

ALL MEMBERS OF MY FAMILY WOULD LIKE TO BE AUTHORISED
AND LIVE IN THE USA OR ANY FREE COUNTRY.
TO IMMIGRATE.

IV - LISTING OF DOCUMENTS ATTACHED TO THIS QUESTIONNAIRE

- A PHOTO COPY OF MY RELEASED ORDER IS ATTACHED

- ALL OTHER DOCUMENTS CONCERNING TO MY RELATIVES
WILL BE SENT. TO YOUR OFFICE IN THE NEXT
LETTER.

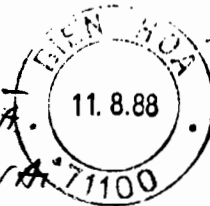
BIÊN HOÀ July 30TH 1988

PERFECTLY YOURS.

Thanh

HỒ THANH LIÊM.

FROM: HỒ THANH GIEM
158 Kham 2. Ấp 2 xã AN HOA.
H. LONG THANH - T. ĐỒNG NAI



VIETNAM -
PAR AVION

TO: THE EX-POLITICAL PRISONER
Association

PO-BOX 5435 ARLINGTON VA 22205-
0535



VIA AIR MAIL PAR AVION U.S.A

BUU CHÍNH
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Việt Nam

BUU CHÍNH
Service des Postes



BD. 29
(29 và 29A cũ)



GIẤY BẢO

Avis de (2)

Trả tiền
Payment

Địa chỉ: 0, HỒ THANH LIÊM

Adresse: 158 KINH LỘ Đ. 2 X. AN HOA - LONG THONH

ở (d) ĐÔNG NAI nước (Pays) VIỆT NAM

- (1) Nếu giấy bảo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente « Renvoi par avion »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion »
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (*Biffer ce qui ne convient pas*).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy bảo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bureau cục gốc ghi
A remplir par le Bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1)
Envoi recommandé

ký gửi tại Bureau cục
déposé au bureau de poste de

ngày 19 tháng 10 năm 1979 số
le sous le n°

địa chỉ người nhận THE POLITICAL BUREAU
Adresse du destinataire PO BOX 5035 ARUNDRATE 22205
0535 (TEL 703) 5012 0015 L.S.D.

Ghi ở Bureau cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát.

Le sousigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày 19 tháng 10 năm 1979

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (x)

Chữ ký nhân viên
Bureau cục nhận
Signature de l'agent
du bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận
Timbre du bureau
destinataire

BÍ CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký được ủy quyền.
Nếu phát chậm ghi lý do như "Người nhận báo lần thứ 3 mới đến".

ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

LỆNH THA

Tôi TRƯỜNG TẤN DŨNG
 Chức vụ Phó chi trưởng Ban chấp hành
 Căn cứ quyết định bất số _____ ngày 15 tháng 11 năm 2015

Căn cứ quyết định bắt số

ngày 15 tháng 4 năm 1960

4. Và quyết định miễn tố số

ngày tháng năm

Của Công an tỉnh Đồng nai

Đối với bị can

Đối với bị can Hàn Thanh Liêm

Quả cuộc điều

Qua cuộc điều tra xét thấy hành vi "tham gia tố chức" của Trần Tử Quyên "là cố ý kết luận tham gia và tăng cường đứng đầu tham gia" theo vi phạm pháp luật tại địa phương.

CĂN CỨ VÀO PHÁP LUẬT HIỆN HÀNH

RA LỆNH THA

Họ và tên

Hồ Thanh Liên

bí danh

Sinh ngày

tháng

BẮM

1539

Sinh quán

Long Thành - Đồng Nai

Trá quán

153 Khố 2 ở 2 an hĩa Gey thảy 3 an

Nghề nghiệp

Ông Giám thị Trại Tạm giam Công an Tỉnh Đồng Nai thi hành
khi nhận được lệnh này.

Lệnh này gửi đến Ông Viện trưởng V.K.S.N.D tỉnh Đồng Nai để tường.

Đor. a Nat, ngày 07 tháng 07 năm 1984

Đã đọc C.A. Tịch Đồng Nai
PHU TRƯỞNG BCH. ANHO

Số 1
SỐ 038
SAO Y DẪN CHỈ
1005 THANH NH. 04 08 88
PHÒNG QUẢN LÝ VĂN HÓA
TRƯỜNG THPT



Mark

Trần Công Hân

Lae Kien

Dr. P. Co. ~~W. H. Co.~~ ~~W. H. Co.~~

Vas Ng. St. RA Ra too' O'la'

ka-
ka-



Herzog und Ute